INTERNATIONAL STANDARD

ISO 11111-2

First edition
2005-02-15

AMENDMENT 1
2009-07-01

Textile machinery — Safety requirements —

Part 2: Spinning preparatory and spinning machines

AMENDMENT 1

Matériel pour l'industrie textile — Exigences de sécurité —

Partie 2: Machines de préparation de filature et machines de filature

AMENDEMENT 1

Reference number
ISO 11111-2:2005/Amd.1:2009(E)

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to ISO 11111-2:2005 was prepared by Technical Committee ISO/TC 72, *Textile machinery and accessories*, Subcommittee SC 8, *Safety requirements for textile machinery*.

Textile machinery — Safety requirements —

Part 2:
Spinning preparatory and spinning machines

AMENDMENT 1

Page v, Introduction

Replace “ISO 14121” in the fifth paragraph with “ISO 14121-1”.

Page 1, Normative references

Replace the reference to ISO 11111-1:2005 with the following:

ISO 11111-1:2009, *Textile machinery — Safety requirements — Part 1: Common requirements*

Add following reference:

ISO 11161:2007, *Safety of machinery — Integrated manufacturing systems — Basic requirements*

Replace the reference to ISO 13849-1:1999 with the following:

ISO 13849-1:2006, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design*

Replace the references to ISO 13852:1996 and ISO 13853:1998 with the following:

ISO 13857:2008, *Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs*

Add the following reference:

ISO 14119:1998/Amd.1:2007, *Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection — Amendment 1: Design to minimize defeat possibilities*

Page 2, Normative references

Replace the reference to prEN 1760-3:2002 with the following:

EN 1760-3:2004*, Safety of machinery — Pressure sensitive protective devices — Part 3: General principles for the design and testing of pressure sensitive bumpers, plates, wires and similar devices*

Add the following reference:

IEC 62061:2005, *Safety of machinery — Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems*, corrected by IEC 62061:2005 Corr.1:2005

Clauses 1 to 7

Throughout the text, replace all the dated references to “ISO 11111-1:2005” with “ISO 11111-1:2009”.

Page 4, 5.2.2

Replace the text of list item b), number 1), with the following:

1) Sensitive protective equipment to stop the milling roller immediately, as soon as an operator enters the zone within which the milling roller is operating. For example, a system of active opto-electronic protective devices (AOPDs), in accordance with ISO 11111-1:2009, A.2, used around the boundary of the operating zone, as in Figure 1.

Replace the second paragraph of list item b), number 2), with the following:

The safety-related part of the control system shall present a performance level of at least PL = d in accordance with ISO 13849-1:2006 or a safety integrity level SIL = 2 in accordance with IEC 62061.

The adoption of a lower level than performance level PL = d or a safety integrity level SIL = 2 shall be based on a risk assessment in accordance with ISO 13849-1:2006, Annex A or IEC 62061:2005, Annex A. See also ISO 11111-1:2009, 5.4.2.3.

Page 6, 5.2.3

In list item a), replace “ISO 13852” with “ISO 13857”. In list item b), replace “ISO 14119” with “ISO 14119, amended by ISO 14119:1998/Amd.1:2007”.

Page 7, 5.2.5

Replace list item d) with the following:

d) Where the unit moves sideways, such movement shall be possible only with the lattice at rest, and if one of the following measures is fulfilled:

   1) a hold-to-run control fitted on the left side of the unit to move the unit left, and vice versa;

   2) full-height trip bars according to EN 1760-2, provided for all shear points between the emptier and the edges of the bin;

   3) a distance between the emptier and the bin greater than 500 mm.

Page 9, 5.3

In list items a) and b), replace “ISO 13852:1996” with “ISO 13857:2008”.

Page 10, 5.4

In list item a), number 3), replace “ISO 13852” with “ISO 13857”.

Page 11, 5.4

In list item d), number 3), replace “prEN 1760-3” with “EN 1760-3”.

In list item f), replace “ISO 13853” with “ISO 13857”.

Replace list item h) with the following:

l) The safety-related part of the control system shall present a performance level of at least PL = d in accordance with ISO 13849-1:2006 or a safety integrity level SIL = 2 in accordance with IEC 62061.

The adoption of a lower level than performance level PL = d or a safety integrity level SIL= 2 shall be based on a risk assessment in accordance with ISO 13849-1:2006, Annex A or IEC 62061:2005, Annex A. See also ISO 11111-1:2009, 5.4.2.3.

Pages 10 to 11, 5.4

Renumber list items a) to h), which follow list item d), number 2), by replacing the second list item a) with the following:

e) Means shall be provided for vertical presses to prevent falling of the ram when the hydraulic system fails.

Continue the renumbering from list item e) in alphabetical order, ending at item l).

Page 13, 5.5.3

Replace in list item a) “ISO 13852:1996” with “ISO 13857:2008”

Page 14, 5.5.3

Replace in list item d) “ISO 13852” with “ISO 13857”.

Page 16, 5.6

Replace list item d) with the following:

d) The safety-related part of the control system of particularly dangerous machine elements shall present a performance level of at least PL= d in accordance with ISO 13849-1:2006 or a safety integrity level SIL = 2 in accordance with IEC 62061.

The adoption of a lower level than performance level PL = d or a safety integrity level SIL = 2 shall be based on a risk assessment in accordance with ISO 13849-1:2006, Annex A or IEC 62061:2005, Annex A. See also ISO 11111-1:2009, 5.4.2.3.

Page 26, Bibliography

Replace the reference to ISO 14121 with the following:

[1] ISO 14121-1, *Safety of machinery — Risk assessment — Part 1: Principles*

ICS 59.120.10

Price based on 3 pages